



VOLUME 69 NUMÉRO 12 | 25 MARS, 2024
 JOURNAL - NOUVELLES MORAL ET BIEN-ÊTRE | BFC ESQUIMALT, C.-B.

Buying or Selling?
I can help!
CHRIS ESBATI
 Knowledgeable Trustworthy
 Dedicated



RE/MAX
 CAMOSUN

250.744.3301
 chris@victoriaforsale.ca

victoriaforsale.ca

ICEDIVEx

Un membre de l'unité de plongée de la flotte (Pacifique) découpe un trou dans la glace lors de l'exercice ICEDIVEx sur le lac Sheridan, le 6 mars. L'exercice ICEDIVEx est un exercice d'entraînement annuel organisé par la Marine pour permettre à ses plongeurs d'acquérir de l'expérience dans les lacs gelés.

Photo de l'exercice : Caporal Antoine Brochu



Our strategy is simple - Do more for you.

Visit us to learn more
BMO Westshore
 101-735 Goldstream Ave.,
 Victoria, BC
 250-389-2485

Mon. to Wed. 9:30-5:00
 Thurs. & Fri. 9:30-6:00
 Sat. 9:00-4:00



BMO Official bank of the Canadian Defence Community

We proudly serve the Canadian Forces Community

As a military family we understand your cleaning needs during ongoing service, deployment and relocation.



(250) 744-3427
 paula.whitehorn@mollymaid.ca



ISLAND OWNED AND OPERATED SINCE 1984.

VIEW OUR FLYER IN THIS PAPER WEEKLY!

Journée du champ de tir du NCSM Discovery



Matelot-chef Mitchell Haffey



Le lieutenant de vaisseau Warren Bush et le quartier-maître de 1ère classe Douglas Longley.



Matelot de 1ère classe Jessica Ly



Le matelot-chef Westley Blackstock, le matelot-chef Mitchell Haffey et le maître de 1re classe Douglas Longley.



Le matelot de 1ère classe Ying Liu, le matelot de 3ème classe Timothy Gregonia et le matelot-chef Dustin Burdett.

Photos : Matelot-chef Dustin Burdett

VOUS VOUS DEMANDEZ QUOI FAIRE SI VOUS OU L'UN DE VOS PROCHES PENSEZ AU SUICIDE?



Une nouvelle série de ressources sur la prévention du suicide – créées pour et par les vétérans et les membres de leurs familles – est maintenant disponible pour aider à soutenir vos proches et vous-même, de la façon qui vous convient le mieux.

Consultez ces outils à:
atlasveterans.ca/prevention-du-suicide

A INSTITUT ATLAS POUR LES
VÉTÉRANS ET LEUR FAMILLE



centre de
prévention du suicide

Bayleigh est aux commandes

Commandant de la base pour un jour

Photos : Peter Mallett/Lookout Newspaper

Peter Mallett
Rédacteur

Bayleigh Scott, âgée de sept ans, a fait preuve d'une grande gentillesse et d'un grand sens du leadership pendant la brève période où elle a occupé le poste de commandant d'un jour de la base de la BFC Esquimalt.

L'élève de deuxième année de l'école élémentaire Quadra a assumé le poste de leader principal après avoir remporté un tirage au sort lors du concours Defence on The Dock qui s'est déroulé à Ogden Point en septembre dernier. Le matin du 5 mars, le capitaine de vaisseau (Captv) Kevin Whiteside, commandant de la base, a accueilli Bayleigh, sa mère Stacia Scott et son frère Austyn Back, 11 ans, à son quartier général de Naden.

"Entrez, ce bureau est tout à vous aujourd'hui", a déclaré le Captv Whiteside en accueillant la famille et en offrant du chocolat chaud et des casquettes de la BFC Esquimalt.

Le Captv Whiteside a expliqué à ses visiteurs que le poste de commandant de la base est semblable à celui de maire d'une municipalité et qu'il comporte de grandes responsabilités, avant de céder officiellement son commandement à Bayleigh.

"Bien que son temps à la barre ait été court, Bayleigh a été extraordinaire, j'ai pris des notes", a déclaré le Captv Whiteside. "C'est fantastique que nous puissions offrir cette opportunité et poursuivre l'excellent travail et l'exposition de notre défense 2023 sur le quai.

Stacia affirme que leur visite de la base a dépassé leurs attentes et elle remercie les militaires et le personnel civil qui ont participé à la visite.

"Les enfants s'amuse beaucoup et ils reçoivent beaucoup d'information sur la BFC Esquimalt", dit-elle. "Ils ne sont peut-être pas à l'école aujourd'hui, mais ils reçoivent une éduca-

tion ici aussi en apprenant un programme différent et important.

La première étape de la journée du commandant de la base a été le Musée naval et militaire de la BFC Esquimalt. Elle et sa famille ont été chaleureusement accueillies par la conservatrice du musée, Tatiana Robinson, et par un bénévole du musée, le Capitaine de corvette (à la retraite) Paul Seguna, qui a fait visiter les installations à sa nouvelle patronne.

Bayleigh s'est ensuite rendue à Nelles Block pour procéder à une inspection rapide de la cuisine. Ils ont fait une pause rapide pour prendre des rafraîchissements, y compris un biscuit géant préparé par le personnel des services alimentaires de la base.

Un membre du Service d'incendie et de sauvetage de la BFC Esquimalt les a emmenés faire un tour dans le camion de sauvetage aérien du service et visiter la caserne de pompiers. Peu après la visite guidée, un répartiteur a demandé à Bayleigh et Austyn de répondre à un appel d'urgence concernant un incendie à l'arrière du bâtiment. Elles ont enfilé des bottes en caoutchouc et ont participé à un exercice de simulation de sauvetage. Avec de courtes longueurs de tuyaux d'incendie drapés autour de leurs épaules, ils ont sauvé un mannequin de victime. Ensuite, avec l'aide des pompiers, ils ont visé, pointé et pulvérisé une lance à incendie sur une cible d'entraînement afin d'éteindre le feu simulé.

"Être commandant de base d'un jour était vraiment amusant et j'ai passé un bon moment, mais la visite de la caserne des pompiers a été mon moment préféré de la journée", a déclaré Bayleigh. "Nous avons fait monter maman très haut dans l'échelle du camion de pompiers, alors qu'elle a normalement le vertige.

Ses sourires et ses rires ont semblé contagieux auprès des pompiers et des employés civils de la Direction des opérations portuaires et des services d'urgence.

"On se sent bien quand les visiteurs nous disent que le meilleur moment de leur journée est de venir à la caserne", a déclaré Geordie Douglas, chef des services d'incendie et de sauvetage de la BFC Esquimalt.

La famille a terminé sa journée en visitant la piscine du Centre athlétique Naden. Les Programmes de soutien du personnel ont accueilli la famille pour une baignade, l'une des activités préférées de Bayleigh.



Scott et Back sont accueillis au Service d'incendie et de sauvetage de la BFC Esquimalt par la mascotte de la sécurité incendie, Sparky le chien pompier (au centre).



Bayleigh Scott salue depuis le siège du conducteur d'un camion de sauvetage aérien du Service d'incendie et de sauvetage de la BFC Esquimalt, le 5 mars. Bayleigh Scott, élève de deuxième année à l'école élémentaire Quadra de Victoria, a eu droit à cette visite le 5 mars après avoir gagné un tirage au sort pour devenir commandant de la base pour une journée.



Austyn Back, le frère de Scott, et Scott jettent un coup d'oeil aux commandes de la nacelle du camion de sauvetage aérien du Service d'incendie et de sauvetage de la BFC Esquimalt.



Les membres du service d'incendie et de secours de la BFC se réunissent avec Stacia Scott (deuxième à partir de la droite), Scott et Back lors d'une visite de la caserne de pompiers.

the **LOOKOUT**
NEWSPAPER & PUBLISHING

MORAL ET BIEN-ÊTRE NOUVELLES BFC
ESQUIMALT, VICTORIA, C.-B.

LookoutNewspaper.com

f LookoutNewspaperNavyNews @ LookoutNavyNews

ÉDITEUR EN CHEF

Jazmin Holdwayjazmin.holdway@forces.gc.ca

ÉDITEUR

Kate Bandura..... 250-363-3130
.....kateryna.bandura@forces.gc.ca

RÉDACTEUR

Peter Mallett.....mallett.peter@cfmws.com

PRODUCTION

Teresa Laird production@lookoutnewspaper.com
Leslie Eaton.....250-363-8033
.....leslie.eaton@lookoutnewspaper.com

PUBLICITÉ

Joshua Buck..... 778-977-5433
.....sales@forcesadvertising.com

CONSEILLERS ÉDITORIAUX

Capt Christopher Dubé.....250-363-4006
Ashley Evans
Rodney Venis.....250-363-7060

Le LOOKOUT est publié tous les lundis, sous l'égide du Capv K. Whiteside, Commandant de la Base.

Published each Monday, under the authority of Capt(N) K Whiteside, Base Commander.

Le Rédacteur se réserve le droit de modifier, de condenser ou de rejeter les articles, photographies, ou annonces publicitaires pour adhérer au Manuel des politiques des PSP. Les opinions et annonces exprimées dans le journal ne reflètent pas nécessairement le point de vue du MDN.

The editor reserves the right to edit, abridge or reject copy or advertising to adhere to policy as outlined in PSP Policy Manual. Views and opinions expressed are not necessarily those of the Department of National Defence.

the **LOOKOUT**
NEWSPAPER & PUBLISHING

Circulation : 2 000 plus 300 téléchargements de pdf par semaine

Suivez-nous sur Facebook, Twitter et Instagram pour rejoindre notre communauté grandissante des médias sociaux.

Une division des programmes de soutien du personnel
CFB Esquimalt, PO Box 17000 Stn. Forces,
Victoria, BC V9A 7N2

Internet: www.lookoutnewspaper.com

Télécopieur: 250-363-3015

Accord de vente de produits du courrier canadien: 4006331



Rubrique des chaplain

Célébrer la diversité religieuse

Lieutenant de vaisseau (Padre) Peter Han

Aumônerie de la BFC Esquimalt

Mars 2024 est un mois d'importance religieuse pour les chrétiens, les hindous, les juifs, les musulmans et les sikhs. Il marque l'observance de traditions sacrées et la célébration de leurs croyances. Cette convergence d'événements religieux permet aux individus de différentes religions de s'unir dans le respect et la compréhension mutuels.

Pour les chrétiens, le mois de mars est une période de réflexion spirituelle et de préparation à la saison du carême (du 14 février au 28 mars) et au Vendredi saint (le 29 mars). C'est une période d'examen de conscience, de repentir et de renouveau qui mène à la célébration du dimanche de Pâques (31 mars). Pendant le carême, les chrétiens prient, jeûnent et font l'aumône, cherchant à approfondir leur relation avec Dieu et à incarner les enseignements de Jésus-Christ.

Dans la tradition hindoue, le mois de mars annonce l'arrivée de Holi, la fête des couleurs (24-25 mars), et de Maha Shivaratri, une journée dédiée à Lord Shiva. Holi est un événement joyeux marqué par des éclaboussures de couleurs vives, symbolisant la victoire du bien sur le mal et l'arrivée du printemps. En revanche, Maha Shivaratri est un jour solennel de jeûne et de prière, où l'on honore le seigneur Shiva et où l'on recherche ses bénédictions pour le développement spirituel et l'illumination.

Pour les juifs, le mois de mars marque la célébration de Pourim (23-24 mars), une fête commémorant la délivrance du peuple juif du complot du méchant Haman, tel qu'il est relaté dans le livre d'Esther. C'est une période de réjouissances, de festins et de dons à ceux qui sont dans le besoin, car les Juifs célèbrent leur résilience et leur foi en la providence de Dieu.

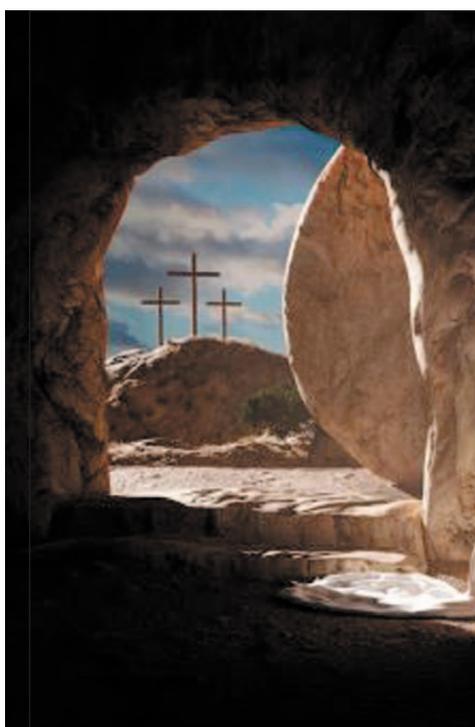
Le mois de mars revêt également une grande importance pour les musulmans, avec le début du ramadan (du 10 mars au 9 avril), le neuvième mois du calendrier lunaire islamique. Le ramadan est une période de jeûne, de prière et de réflexion pendant laquelle les musulmans s'abstiennent de manger, de boire et de satisfaire d'autres besoins physiques de l'aube au coucher du soleil. C'est une période de renou-



veau spirituel, d'autodiscipline et de dévotion accrue à Allah, qui culmine avec la célébration de l'Aïd al-Fitr.

Enfin, pour les sikhs, le mois de mars est l'occasion de commémorer le festival de Hola Mohalla (25-27 mars), une tradition initiée par Guru Gobind Singh Ji pour promouvoir les arts martiaux et la forme physique au sein de la communauté sikhe. C'est une période de camaraderie, de service communautaire et de réflexion spirituelle où les sikhs se rassemblent pour célébrer leur héritage et réaffirmer leur engagement envers les valeurs de courage, de compassion et d'égalité.

En ce mois de mars 2024, embrassons la diversité de l'expression religieuse et célébrons la riche mosaïque des traditions religieuses qui nous unissent en tant que communauté multiconfessionnelle. Puissions-nous nous inspirer des enseignements de nos religions respectives pour promouvoir la paix, la compréhension et le respect mutuel, en favorisant un lieu de travail et une communauté inclusifs et diversifiés où tous les individus peuvent librement pratiquer leurs croyances sans crainte ni discrimination.



Our Lady Star Of The Sea Chapelle militaire catholique romaine

595 Galiano Crescent à Belmont Park

Messe du dimanche de Pâques 10h30

Célébrez la Résurrection ce jour-là ! Une liturgie enfantine sera organisée pour tous les plus jeunes.

Pour plus d'informations, contactez l'aumônier Dominic Lafrenière à dominic.lafreniere@forces.gc.ca ou au 250-363-9080.

Easter Sunday Mass 1030 hrs

Celebrate the Resurrection on this day! Children's Liturgy will be held for all the youngs ones.

For more info contact Padre Dominic Lafreniere at dominic.lafreniere@forces.gc.ca or 250-363-9080.

We're on the Lookout...

The Lookout is seeking content creators and contributors! If you're interested in trying your hand at writing or in expanding your writing portfolio, we want to hear from you! Everyone has a story to tell.

Please reach out to Kate: kateryna.bandura@forces.gc.ca

All opportunities are volunteer

CANEX
A division of CFMWS
Une division des SBMFC

CANADA'S MILITARY STORE

CANEX

CANEX.CA

1343 Woodway Rd., Esquimalt 250.388.6428

RECONNAÎTRE LES HÉROS

La Journée internationale des forêts met en lumière le rôle des gardes forestiers canadiens dans la protection de la nature sauvage en Colombie-Britannique

Kateryna Bandura
Rédactrice en chef du Lookout

La Journée internationale des forêts, célébrée le 21 mars, est un excellent moyen de rappeler aux Britannico-Colombiens la chance qu'ils ont d'être entourés de forêts pluviales uniques, un trésor pour la province et le Canada. Elle nous rappelle également la nécessité de les protéger.

Malheureusement, les responsables de la lutte contre les incendies de forêt prévoient une saison des feux de forêt précoce et active au printemps. La sécheresse persistante a desséché le sol et les faibles niveaux d'accumulation de neige menacent les forêts dans toute la province et au-delà.

La lutte contre les incendies et la préservation de ces habitats naturels ne sont que l'une des nombreuses tâches des membres des Forces armées canadiennes (FAC) dans le cadre de l'opération (Op) *Lentus*. L'année dernière, près de 500 membres des FAC ont été déployés dans les forêts de la Colombie-Britannique pour aider à

lutter contre les incendies.

L'année dernière, c'était la première fois que des Rangers canadiens se joignaient à leurs collègues des FAC pour lutter contre les incendies de forêt dans cette région du nord de la Colombie-Britannique. Les incendies ont forcé les communautés locales à se relocaliser dans un camp, où les Rangers ont joué un rôle crucial en assurant la défense contre les prédateurs, notamment les grizzlis et les couguars, qui se sont déplacés et ont été désorientés. Pendant que les membres se concentraient sur la lutte contre les incendies, les Rangers leur servaient d'yeux et d'oreilles, assurant la sécurité du site.

Pour le Ranger (Rgr) David Brideau, il s'agissait d'éloigner un ours noir de leur site de personnes déplacées à Vanderhoof pendant le petit déjeuner.

La première chose qui me vient à l'esprit, c'est : "Oh mon Dieu, comment vais-je m'occuper d'un ours noir dans une cuisine ? Cet ours ne peut pas vous dire "Je veux votre bacon", explique Rgr Brideau. "Lorsque vous regardez le visage d'un ours, l'adrénaline monte, c'est certain.

Le Rgr Brideau a été appelé quelques jours seulement avant le 1er septembre 2023 pour être déployé à GERMANSAN LANDING,

et il a accepté sans hésiter. En raison des incendies intenses dans la région, il a été relocalisé à Manson Creek, puis à Vanderhoof. C'était sa première opération avec les Rangers canadiens.

"Je savais que tout l'entraînement avec les Rangers et l'expérience antérieure que j'avais avec la Force régulière me prépareraient à tout ce que l'opération allait présenter", a déclaré le Rgr Brideau. "Les FAC font un très bon travail pour s'assurer que vous êtes bien informés de ce à quoi vous pouvez vous attendre lors de ces déploiements.

Revenant à sa formation de Ranger, le Rgr Brideau savait instinctivement comment gérer l'ours dans la cuisine. Avec l'autre Ranger de garde, il a réussi à dissuader

l'ours en utilisant sa voix. Lorsque l'ours est revenu à plusieurs reprises, ils ont eu recours à des bangers. Les bangers ressemblent

à un stylo avec une capsule ; vous tirez sur un petit ressort et vous lancez la capsule au-dessus de la tête de l'ours. La capsule est lancée de ce petit enclos et, à une distance d'environ 20 à 30 pieds, elle produit un bruit sourd. Le but est d'effrayer l'ours et de l'éloigner de la zone.

Rgr Brideau sait exactement ce que l'on ressent lorsqu'on est déplacé : il a dû quitter son logement en 2017 lorsque les incendies ont fait rage autour de sa ville de Williams Lake.

"Ce n'est pas la faute des gens s'ils sont déplacés de leur maison", dit-il. "Le simple fait de savoir que quelqu'un est là pour aider est très important pour les personnes déplacées.

Un autre membre des Rangers canadiens, le caporal

Josh Parsons, de la patrouille de Vanderhoof, a été très touché par la participation à l'opération *Lentus*. Le Cpl Parsons est membre de la Première nation Nadleh Whut'en, dont la frontière se trouve juste à l'ouest de l'endroit où s'est déroulée la majeure partie de l'opération *Lentus*.

Le Cpl Parsons a également assuré le contrôle des prédateurs pour le personnel de lutte contre les incendies et les camps.

Bien qu'il n'ait pas été confronté de près à des animaux sauvages au cours de l'opération, le cpl Parsons affirme qu'il était bien préparé à l'avance, ayant suivi de nombreux cours de sensibilisation aux prédateurs et participé à des exercices sur le terrain.

"La forêt est mon sanctuaire", explique le Cpl Parsons. "C'est là que je vais pour me reposer du bruit de la société et pour recharger mes batteries. La viande dans le congélateur est un bonus !

L'opération lui a permis de rencontrer et de travailler avec différentes personnes et de nouer des amitiés durables. Outre le soutien de la CAF dans la lutte contre les

incendies, il aimerait voir des initiatives de réhabilitation de l'environnement.

Une idée pourrait être de s'attaquer à la "charge de combustible" qui s'est produite au fil des ans. On pourrait par exemple éliminer tous les chablis morts et les transformer en compost, ou quelque chose de ce genre", explique le Cpl Parsons.

Le Cpl Parsons et le Rgr Brideau affirment tous deux que l'opération *Lentus* a été un succès et qu'ils seraient heureux d'y participer à nouveau si l'on faisait appel à eux.

"Le public ne comprend pas toujours comment fonctionne l'armée, surtout lorsqu'un groupe de machines et d'uniformes verts débarque dans une petite communauté isolée", explique le Rgr Brideau. "La participation des Rangers canadiens à ces efforts est cruciale pour le succès des B.C. Wildlife Services et pour l'aide apportée par les FAC.

Pour en savoir plus sur les Rangers canadiens et sur la façon de s'y joindre, visitez le site canada.ca/fr/army/corporate/canadian-rangers.html.



Ranger David Brideau



Caporal Josh Parsons



La fumée des incendies de forêt couvre le paysage pendant un vol de reconnaissance en hélicoptère pour évaluer l'étendue de la situation des incendies de forêt pendant l'opération *Lentus* dans les environs de Fort St. James, en Colombie-Britannique, le 7 septembre 2023.



Des membres des 38, 39 et 41e groupes-brigades canadiens arrivent à Vanderhoof pour soutenir le British Columbia Wildfire Service lors de l'opération *Lentus*, le 30 août 2023.

Photos : Caporal Alexandre Brisson

2024 Citation à la mémoire de Liz Hoffman

The Liz Hoffman Memorial Commendation recognizes individuals or groups in the defence community who go the extra mile and exceed expectations in helping their colleagues resolve a difficult problem or in bringing about positive and lasting change to the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces.

Anyone in the defence community can submit a nomination directly to the office of the ombudsman. All that is required is to complete the nomination form and a letter of support. It is important to note that the nomination period closes on March 31.

The commendation ceremony honouring award recipients will be held on Oct. 17.

Courriel :

OmbudsmanOutreachSensibilisation@forces.gc.ca

pour des informations sur la Citation à la mémoire de Liz Hoffman 2024 et le processus de nomination.

Meilleur marathonien

L'arme secrète du Wounded Warriors Run



Yana Hempler participated in this year's Wounded Warriors Run B.C.

Photos: John Penner Photography

Peter Mallett

Rédacteur en chef

La perspective de parcourir une distance combinée de 800 km en huit jours est un défi physique qui découragerait n'importe quel coureur.

Mais lorsque l'équipe de la Wounded Warrior Run BC (WWRBC) est partie de Port Hardy pour l'épuisante collecte de fonds de type relais de cette année à travers l'île de Vancouver, elle avait un as dans ses rangs avec la marathonnienne chevronnée Yana Hempler.

Hempler n'est pas une marathonnienne comme les autres. L'ancien officier logistique du 39^e bataillon des services est célèbre pour avoir couru des marathons consécutifs pendant plusieurs jours au profit d'œuvres de bienfaisance.

«Je me suis engagé dans cette course parce que je suis extrêmement passionné par l'aide aux autres», a déclaré M. Hempler. «Il s'agit d'une cause très importante, car de nombreuses personnes exerçant ces métiers sont régulièrement exposées à des traumatismes lorsqu'elles protègent nos communautés et servent notre pays, et il est donc extrêmement important de les aider.

L'ancien soldat se comporte comme un super-héros lorsqu'il enchaîne les marathons de 42,19 kilomètres comme s'il s'agissait d'une promenade de santé. En 2020, elle a couru une série remarquable de 12 marathons en 12 jours dans le cadre d'une collecte de fonds pour la Victoria Hospitals Foundation. L'année suivante, elle a encore amélioré cet exploit en courant 30 marathons en 30 jours.

L'équipe du WWRBC est composée de militaires, d'anciens combattants et de premiers intervenants qui courent pour sensibiliser le public et soutenir les programmes d'aide aux personnes souffrant de traumatismes liés au stress professionnel, tels que le syndrome de stress post-traumatique (SSPT).

L'équipe de cette année comprenait également le sergent-chef Daryl Baswick de la police de Victoria, Jason Laidman, chef adjoint du service de police de Victoria, le sergent Rob Brennan de la GRC de Comox Valley, Chris Stanger, pompier volontaire et chef des services publics de Qualicum Beach, le matelot-chef (à la retraite) Raymond Hall et le capitaine Nathalie Butler, dentiste à la clinique dentaire de l'arsenal maritime

d'Esquimalt.

M. Hempler était au centre de la 11^e course annuelle de cette année, lorsque l'équipe du WWRBC est partie de Port Hardy, à l'extrémité nord de l'île de Vancouver, le 25 février. Après s'être arrêtée dans de nombreux centres communautaires et filiales de la Légion royale canadienne, l'équipe a terminé la campagne de cette année dans le centre-ville de Victoria, le 3 mars, avec 108 000 \$. Le 15 mars, le capitaine Zweng a confirmé que l'équipe disposait de 203 000 dollars.

UN VOYAGE PLEIN D'ÉMOTIONS

L'équipe de cette année a dû faire face à des conditions météorologiques hivernales extrêmes, notamment de fortes chutes de neige et des sols glissants à Woss et Nanaimo. Mais le temps orageux n'était rien comparé aux jours sombres qu'ont connus de nombreux bénéficiaires, explique M. Hempler.

«La course du Wounded Warrior est un voyage émotionnel au cours duquel, tout au long du chemin et lors de nos arrêts, j'ai l'occasion d'entendre les histoires difficiles des autres, ce qui me touche vraiment au cœur», a déclaré Hempler. «Je me sens privilégiée d'entendre les moments les plus sombres et les plus difficiles des gens.

Le capitaine Jacqueline Zweng, de l'unité régionale de soutien aux cadets et directrice de la Wounded Warrior Run BC, estime que Yana Hempler était la candidate idéale pour l'équipe.

«Les talents de marathonnienne de Yana ont fait d'elle notre arme secrète cette année, et l'avoir dans notre équipe cette année a été un plaisir absolu», a déclaré le capitaine Zweng. «Elle est un esprit rare dont l'enthousiasme pour collecter des fonds et aider les gens est extrêmement sincère et inébranlable tout au long des huit jours de notre course.

Le capitaine Zweng a souligné que Mme Hempler s'était portée volontaire pour s'attaquer à deux des étapes les plus difficiles du relais : un tronçon vallonné de 19 km entre Nanaimo et Port Alberni et une autre pente importante jusqu'au sommet de Bear Mountain à Langford.

«Beaucoup de membres de l'équipe disent que l'esprit abandonne avant le corps et Yana a montré l'exemple et a couru les parties les plus difficiles de notre voyage avec un sourire sur le visage», a déclaré Zweng.

Avec son zèle habituel, Hempler a

semblé apprécier l'opportunité qui lui était offerte.

«Je suis vraiment contente d'avoir pu participer à ces deux parties de la course, car ce défi m'a rendue plus forte et plus confiante en mes capacités de coureuse», a-t-elle déclaré.

FRAPPER LE MUR

Mme Hempler, 34 ans, est une employée de De Havilland Aircraft of Canada. Elle est la première à admettre qu'elle n'est pas une super-héroïne en chaussures de course et qu'elle est épuisée comme nous tous.

Fin 2022, après son exploit de 30 marathons en 30 jours, Mme Hempler a dû prendre du recul par rapport au sport qu'elle aimait : une mystérieuse maladie rendait le sommeil, l'alimentation et même la marche difficiles.

«Je suis tombée très malade et je n'étais pas sûre d'arriver jusqu'à mon prochain anniversaire, et encore moins de courir à nouveau», a déclaré Mme Hempler. «Ce n'était pas une période facile à traverser.

La maladie n'était pas due au fait d'avoir couru plusieurs marathons consécutifs, puisqu'elle s'est déclarée plus d'un an après. Les médecins n'ont pas pu en identifier la cause et l'incertitude a affecté la santé mentale d'Hempler.

Au bout d'un an, cependant, elle a recommencé à courir des marathons successifs. En 2023, elle a couru dix marathons en dix jours pour la Victoria Hospitals Foundation, a terminé le marathon de Chicago en octobre dernier et, en janvier 2024, a couru cinq marathons en cinq jours pour lancer sa campagne de collecte de fonds WWRBC.

«J'étais simplement reconnaissante d'être de retour pour faire ce que j'aime et courir à nouveau», a-t-elle déclaré.

Elle a déjà d'autres marathons en vue. Le marathon de Los Angeles, le 17 mars, et le marathon de Londres, en avril, font partie de ses efforts inlassables pour collecter davantage de fonds pour la Victoria Hospitals Foundation.

À la suite de la clôture de la WWRBC de cette année, 40 000 dollars de dons supplémentaires ont été versés, ce qui a permis à l'équipe de se rapprocher de son objectif de collecte de fonds de 250 000 dollars. La collecte de fonds pour la course de cette année se termine le 31 mars ; les personnes souhaitant faire un don peuvent consulter le site Web de la WWRBC : woundedwarriorrunbc.ca (en anglais).



LES PERSONNES SOUHAITANT FAIRE UN DON PEUVENT CONSULTER LE SITE WEB DE LA WWRBC: WOUNDEDWARRIORRUNBC.CA

GALAXY MOTORS

THE BEST PLACE TO BUY YOUR NEW CAR!

DLR# 30897 30897 & 40982

Over 34 years in Business
Family Owned & Operated

www.galaxymotors.net
www.galaxyrv.net

WHEN YOU NEED
A VEHICLE OR RV,
VISIT GALAXY MOTORS!

- THE LARGEST INVENTORY ON VANCOUVER ISLAND
- 5 DEALERSHIPS PLUS 2 RV LOCATIONS TO SERVE YOU

LANGFORD
AUTO Sales 250-478-7603
4391 Westshore Parkway

RV Sales 250-590-7425
4377 Westshore Parkway

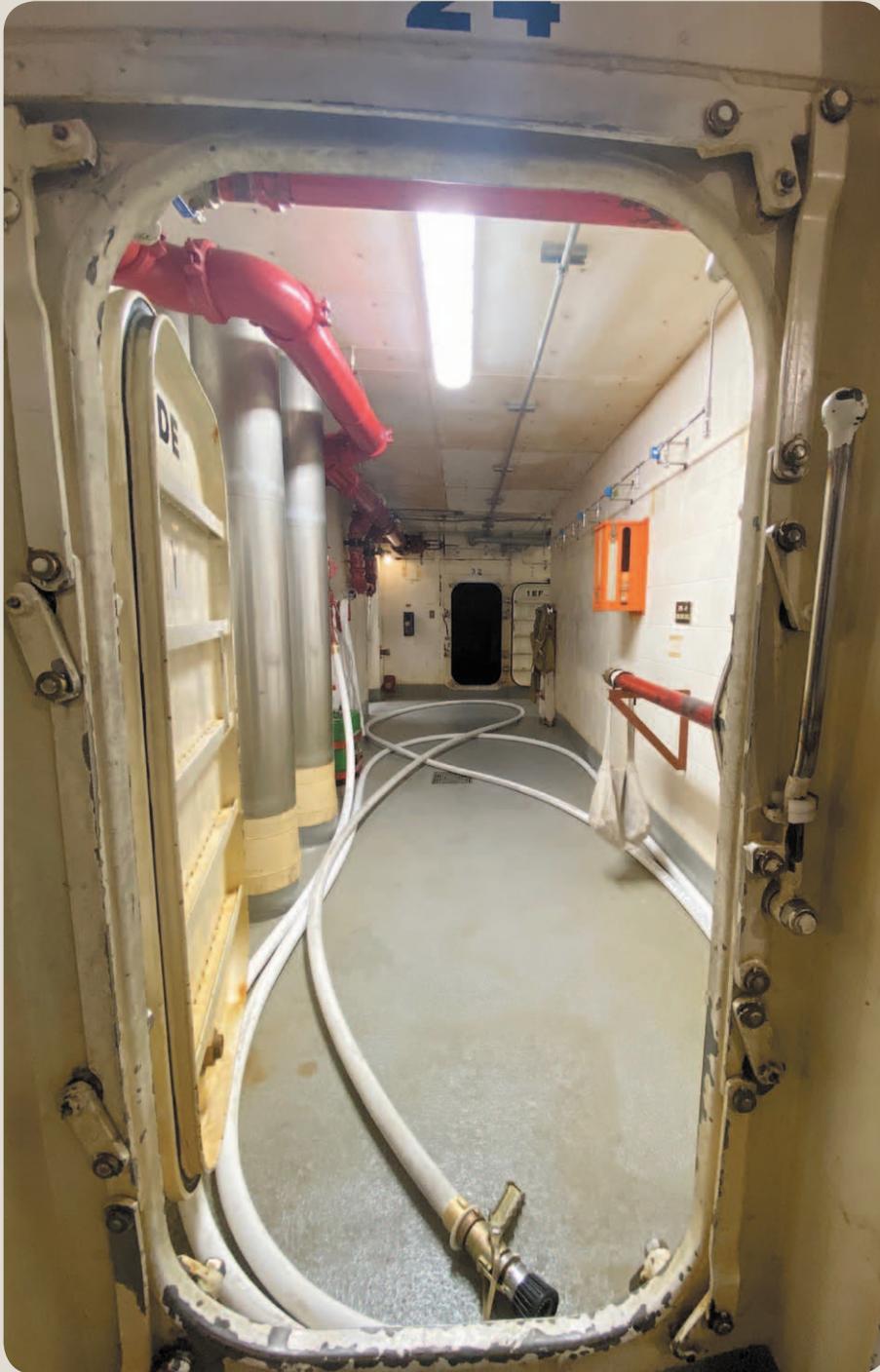
COLWOOD
AUTO Sales 778-440-4115
1772 Island Highway

10% OFF
for all active
military members.



Section d'entraînement à la lutte contre l'incendie des sous-marins

Introduit dans l'installation d'entraînement au contrôle des dommages Galiano



Rory Theriault

Responsable de la communication stratégique,
IMF CB/CS

Pendant des années, les sous-marinières de la côte ouest ont été confrontés à un défi logistique : tous les entraînements relatifs aux incendies devaient être effectués sur la côte est, dans les installations existantes à Halifax. Cette disparité géographique posait des difficultés pratiques et limitait la capacité de la flotte à former efficacement son personnel militaire.

Dans le cadre d'une initiative stratégique de la Marine royale canadienne (MRC), la côte ouest accueillera la nouvelle section d'entraînement à la lutte contre les incendies de sous-marins du centre d'entraînement au contrôle des avaries de la MRC à Colwood. Le centre d'entraînement au contrôle des avaries est équipé pour fournir une formation complète en matière d'incendie, de fumée et d'inondation - des compétences essentielles pour le personnel de la MRC.

L'élément critique de la section d'entraînement des sous-marinières réside dans la construction et l'assemblage d'un système de circulation d'air propre qui fournit de l'air aux stagiaires.

Le système de circulation d'air propre récemment construit et utilisé pour la formation aux incendies de sous-marins est le premier de la région.

Le système est conçu pour imiter les conditions à bord des sous-marins, car l'installation offre une expérience de formation réaliste qui prépare le personnel aux défis qu'il peut rencontrer en mer. Les sous-marinières peuvent désormais connecter et déconnecter leurs lignes aériennes via le même système que celui utilisé sur nos sous-marins. En outre, une série de sections de tuyauterie individuelles équipées d'obturateurs permet de réparer des sections spécifiques sans affecter l'intégrité de l'ensemble du système de circulation de l'air.

Ce développement important, mené par l'Installation de maintenance de la flotte du Cap-Breton (IMFCB), marque un tournant dans l'entraînement naval, en répondant à un besoin de longue date d'améliorer les capacités d'entraînement à la lutte contre l'incendie des sous-marins, plus près de chez nous. La IMFCB a été la force motrice du projet ; en particulier, la collabora-

tion entre les ingénieurs et les tuyauteurs de la IMFCB a donné vie au projet, mettant en évidence leur expertise et leur engagement à l'égard de l'excellence tout au long du processus.

Dale Pearn, tuyauteur à la IMFCB, a déclaré qu'il était formidable de voir les différents services s'unir pour mener à bien ce projet.

"Nous avons travaillé en étroite collaboration avec les ingénieurs et le personnel de l'installation de formation au contrôle des dommages pour nous assurer que l'approche correcte de la conception et de l'exécution était maximisée", a déclaré Pearn, qui a participé à la construction et à la mise en œuvre du système de circulation d'air.

Une fois le système de flux d'air propre construit, le personnel de nettoyage de l'oxygène de la IMFCB a nettoyé la tuyauterie et s'est assuré que l'air répondait aux exigences de propreté et de sécurité.

L'introduction de ce système d'air respirable propre sur la côte ouest a permis d'élargir considérablement les capacités d'entraînement de la marine. Les sous-marinières ont désormais accès à une formation essentielle plus proche de leurs bases opérationnelles, ce qui simplifie le processus de préparation et améliore l'état de préparation général.

Outre son importance stratégique, le lancement de la section d'entraînement au tir des sous-marinières souligne l'engagement de la MRC à investir dans le développement et le bien-être de son personnel. En donnant accès à des installations d'entraînement de pointe, la MRC permet aux sous-marinières d'acquiescer les compétences et les connaissances nécessaires pour exceller dans leur rôle et préserver la sécurité maritime.



Ci-dessus : Vue de l'entrée principale du centre d'entraînement à la lutte contre les incendies de sous-marins.

À gauche : Un système de flux d'air propre nouvellement assemblé dans l'installation d'entraînement au contrôle des dommages de la MRC.



Panneau de commande principal d'un système d'air pur nouvellement assemblé.



**SCHOLARSHIPS
FOR MILITARY
AND VETERANS.***

WWW.SPROTTSHAW.COM
VICTORIA: 250-384-8121

**E-FILE FROM
\$79⁹⁹ + GST**

Top Shelf Bookkeeping Ltd.
Locally Owned & Operated Since 1994

BOOKKEEPING & PAYROLL SERVICES AVAILABLE

2 CONVENIENT YEAR ROUND LOCATIONS

101-76 Gorge Road West Victoria, BC V9A 1M1 250-388-9423	1253B Esquimalt Road Victoria BC V9A 3P4 250-590-4050
--	---

**Vacant Home Staging
from \$2,000**

Call Shelly Direct
250-213-7444
Shelly Reed Property Stager
Fluff it UP! Home Staging Solutions
www.fluffitup.ca

8 façons d'établir un budget et de gérer vos dépenses



Les finances du RARM

BFC Esquimalt

L'inflation et les dépenses ont été des sujets brûlants cette année. Le prix de tout, de l'épicerie à l'essence, augmente. Essayez ces trucs pour tirer le maximum de votre argent.

CRÉEZ UN PLAN DE REPAS POUR RÉDUIRE VOTRE BUDGET ALIMENTAIRE

Les sorties au restaurant peuvent grever votre budget. Lorsque vous êtes occupé, il est tentant de compter sur la livraison et les restaurants pour tous les repas. Mais planifier et préparer des repas à la maison, même quelques fois par semaine, est généralement plus sain et peut vous faire économiser des milliers de dollars par an.

FAITES DES ÉCONOMIES SUR VOS COURSES GRÂCE AUX CIRCULAIRES ET AUX SOLDES

Même si le coût moyen des aliments augmente, les spéciaux hebdomadaires peuvent vous aider à économiser des centaines de dollars par an sur l'épicerie. Surveillez les rabais sur vos produits préférés et faites des réserves lorsqu'ils sont en solde. Achetez des produits de base qui ont une longue durée de vie, comme le riz et les légumineuses séchées, et évitez de faire vos courses dans les dépanneurs.

PAYEZ MOINS POUR VOTRE SMARTPHONE

Les Canadiens paient des tarifs de télécommunications parmi les plus élevés au monde. Selon votre fournisseur, il peut être intéressant de passer un coup de fil tous les six à douze mois pour profiter des soldes. En cas d'échec, changez d'opérateur et bénéficiez toujours de la remise accordée aux nouveaux clients.

VÉRIFIEZ VOS HABITUDES DE CONDUITE

Les prix du pétrole et de l'essence sont l'un des principaux moteurs de l'inflation. Nous le constatons à la pompe. Conduisez-vous un véhicule économe en carburant ? Devez-vous prendre la voiture chaque fois que vous sortez ? Pouvez-vous faire du covoiturage ? Si les prix à la pompe augmentent, adaptez vos habitudes de conduite. Surveillez les programmes de points qui vous permettent d'obtenir de l'essence gratuite ! De plus, renseignez-vous sur les réductions d'assurance et les options de paiement au fur et à mesure de la conduite.

SOYEZ ÉCONOME ET ACHETEZ D'OCCASION

Des vêtements aux voitures, l'achat de biens d'occasion vous permet d'économiser non seulement sur le prix du billet, mais aussi sur la taxe de vente. Un véhicule neuf perd des milliers de dollars lorsqu'il sort de l'usine. Les gens achètent et vendent en permanence en ligne. De plus, vous pouvez trouver un trésor qui n'est pas disponible dans les circuits traditionnels.

VENDEZ VOS AFFAIRES OU DONNEZ-LES EN CADEAU

Au lieu de ranger votre vieux vélo dans le garage, mettez-le en vente. Les objets stockés se dévalorisent avec le temps, alors pourquoi ne pas utiliser l'argent maintenant ? Les cadeaux que vous avez reçus ne sont pas tous faits sur mesure. Au lieu de donner ou de mettre de côté les cadeaux qui ne vous plaisent pas, pensez à les emballer et à les transmettre à quelqu'un qui les appréciera.

SE DÉBARRASSER PLUS RAPIDEMENT DE SES DETTES

Les dettes de carte de crédit représentent une dépense considérable que les gens considèrent souvent comme allant de soi. Demandez de l'aide pour consolider vos dettes ou rembourser votre solde plus rapidement afin d'arrêter de payer des centaines d'euros d'intérêts chaque année.

INVESTISSEZ VOTRE ARGENT ET ÉPARGNEZ POUR LES MAUVAIS JOURS

Placer un peu d'argent dans un compte d'épargne libre d'impôt (CELI) vous permet de percevoir des intérêts, d'épargner plus rapidement pour les choses que vous voulez et de vous protéger contre l'inflation future. Le fait d'avoir de l'argent à la banque vous permet de faire face aux urgences ou de compléter votre salaire lorsque vos dépenses sont plus élevées que d'habitude.

Contactez votre conseiller du RARM dès aujourd'hui pour revoir votre plan financier et vous mettre sur la voie de la santé financière.



PRESENTED BY
OKANAGAN
MILITARY
TATTOO

OF THE **SOUNDS** NEW SHOW
CELEBRATION

okanagantattoo.ca

Follow us

A monumental show featuring Dancers, Musicians, Military Bands, Marching troops, First Responders and Athletes

MAY
25-26
2024

Kal Tire Place
Vernon BC

Scan to buy a
ticket or call
250-549-7469



SAVE10

USE THIS PROMOCODE TO SAVE 10%*

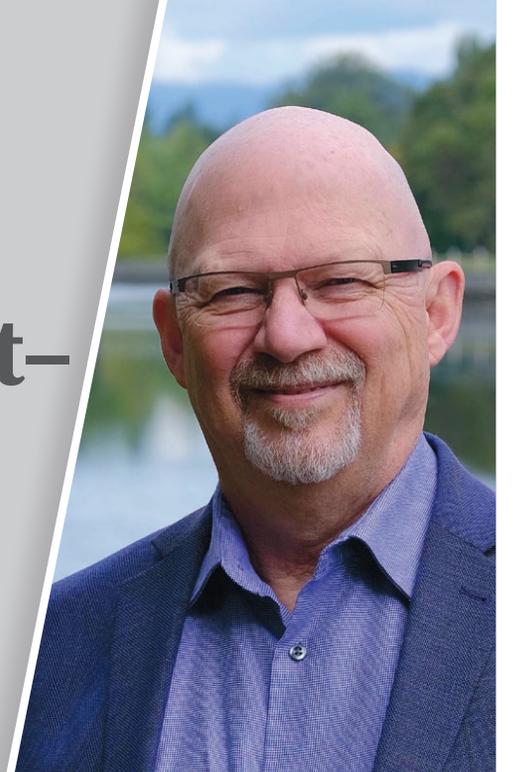
* Online, by phone or in person. Offer can not be combined with any other offers

Canada

BRITISH
COLUMBIA

TOURISM
Vernon

Proud to
serve
Esquimalt-
Saanich-
Sooke



Randall Garrison, MP

2-50 Burnside Road West, V9A 1B5

Monday–Thursday 11:00am–2:00pm or by appointment

250-405-6550 Randall.Garrison@parl.gc.ca

www.RandallGarrison.ndp.ca

NDP



L'espoir et l'inspiration se profilent à l'horizon

“Pour être honnête, j’ai trouvé la scène très encourageante”, déclare l’adjutant-maître commissionnaire James Earl, du bureau du spécialiste de la sécurité des contrats de la BFC Esquimalt. “Nous sommes à la fin d’un long hiver avec beaucoup de défis et de questions urgentes, tant sur le plan pratique que métaphorique. L’image était un merveilleux contrepoint à tout cela. Il y a, si on sait le chercher et être patient, toujours l’espoir d’un changement pour le meilleur”.

“En tant que commissionnaire travaillant pour la base depuis 15 ans, il est bon de se rappeler que les défis vont et viennent, mais qu’il est sain de garder un œil sur le positif.”

Guide
alimentaire
canadien

Joyeux mois de la nutrition!



Temps de
préparation
8 min



Temps de
cuisson
0 min



Portions
1

Apprendre à transformer les aliments en repas et en collations savoureux peut vous aider à adopter des habitudes alimentaires saines.

Préparez quelques pots de ces flocons d’avoine classiques pour alimenter votre semaine bien remplie ! Changez les saveurs tout au long de la semaine en ajoutant différents types de garnitures, comme des myrtilles ou des bananes surgelées.



cfmws.ca/support-services/health-wellness/health-promotion

Recette du mois: Gruau classique préparé la veille

Ingrédients

- 85 ml (1/3 tasse) de yogourt plus faible en gras
- 85 ml (1/3 tasse) de gros flocons d’avoine
- 85 ml (1/3 tasse) de lait plus faible en gras, de boisson de soya enrichie non sucrée ou d’eau
- 2 ml (1/2 c. à thé) de cannelle
- 125 ml (1/2 tasse) de fraises surgelées

Préparation

- Dans un bol à mélanger de taille moyenne, fouetter tous les ingrédients (sauf les fraises). Verser dans un pot ou un récipient avec un couvercle hermétique.
- Réfrigérer pendant au moins 4 heures, mais de préférence toute la nuit, avant de consommer. Garnir de fraises au moment de servir.



[sbmfc.ca/services-de-soutien/sante-et-bien-etre/
promotion-de-la-sante](https://sbmfc.ca/services-de-soutien/sante-et-bien-etre/promotion-de-la-sante)

Le plus haut des drapeaux canadiens flottant à Duntz Head le 11 mars sera remis au général Wayne Eyre, chef d’état-major de la défense, lors de son départ à la retraite.

Photo : Caporal-chef Nathan Spence, Services d’imagerie des Forces maritimes du Pacifique



Réflexions

sur l'opération Unifier ROTO 16

Le caporal-chef Keith Mayer (à droite), soldat d'infanterie du 48th Highlanders of Canada à Toronto, a été déployé lors de la rotation 16 de l'opération Unifier dans le cadre de l'élément de formation du Royaume-Uni de la Force opérationnelle interarmées - Ukraine.



«
J'ai choisi
l'infanterie parce
que Je voulais le
travail le plus
stimulant que
l'armée avait à
offrir.»

Major Christopher Daniel

Officier supérieur des affaires publiques,
Force opérationnelle interarmées - Ukraine

«Je suis très reconnaissant d'avoir été choisi pour participer à cette mission, car je suis convaincu que la formation que nous dispensons aux soldats ukrainiens aura un impact sur le champ de bataille en Ukraine, alors qu'ils défendent la souveraineté et les libertés de leur pays», a déclaré le caporal-chef (cplc) Keith Mayer.

Soldat d'infanterie du 48th Highlanders of Canada à Toronto, le Cplc Mayer a été déployé lors de la rotation 16 de l'opération Unifier dans le cadre de l'élément de formation du Royaume-Uni (UKTE) de la Force opérationnelle interarmées - Ukraine.

Le Cplc Mayer a déclaré que la progression des stagiaires des Forces armées ukrainiennes (AFU) du début à la fin du cours était remarquable.

«Je suis persuadé que ce qu'ils apprennent augmentera leur capacité de survie et leur létalité», a-t-il déclaré.

Le rôle principal de l'infanterie est d'engager

le combat terrestre, de saisir et de tenir le terrain, d'approcher l'ennemi et de le détruire. Les éléments clés de l'infanterie sont l'adresse au tir et les exercices d'armement, la conduite de patrouilles de combat et de reconnaissance, ainsi que l'occupation de positions défensives et le combat à partir de celles-ci. Ce que le cplc Mayer aime le plus dans l'infanterie, c'est qu'il y a toujours une nouvelle compétence ou un nouvel exercice à apprendre, car les tactiques et les procédures évoluent constamment.

«J'ai toujours voulu faire partie de l'armée depuis mon plus jeune âge», a déclaré le cplc Mayer. «Plusieurs membres de ma famille ont servi dans l'armée, et cela m'a toujours semblé être une carrière passionnante et gratifiante. J'ai choisi l'infanterie parce que je voulais le travail le plus stimulant que l'armée avait à offrir. J'aime aussi être en plein air, être actif physiquement et travailler avec mes mains.»

L'opération Unifier a été le premier déploiement international du cplc Mayer. Il y a quelques années, il a été déployé à l'intérieur du pays dans le cadre de l'opération Laser afin de participer aux opérations de secours COVID-19 dans une maison de

soins de longue durée.

«Au début de la mission, mon rôle consistait à assurer la liaison entre les éléments de formation canadiens et lituaniens. Plus récemment, j'ai été responsable de la formation d'une section de l'AFU», explique-t-il. «Mon expérience de travail avec l'AFU a été très positive, ils sont travailleurs et désireux d'apprendre. Certains des membres les plus expérimentés de l'AFU sont également prêts à partager leur expérience de la ligne de front, ce qui ajoute encore à la valeur de la formation. Il est également évident que les membres de l'AFU que nous formons sont extrêmement reconnaissants des connaissances et des compétences que nous leur apportons.»

Le conseil du Cplc Mayer à ceux qui aspirent à rejoindre les FAC est de se présenter avec une attitude positive, de fournir cent pour cent d'efforts et d'avoir l'esprit d'équipe.

«L'infanterie n'est peut-être pas faite pour tout le monde, mais si vous êtes en forme et mentalement résistant, c'est peut-être la carrière qu'il vous faut. Elle vous permettra de tester vos limites et vous poussera plus loin que vous ne l'auriez cru possible», a-t-il déclaré.

RECEVEZ VOTRE CHANDAIL TECHNIQUE
DE LA COURSE DE LA MARINE 2024 !



INSCRIVEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI
NAVYRUNESQUIMALT.COM

22 JUIN 2024

L'inscription en ligne se termine le 14 juin.

CLASSIFIEDS

À VENDRE

MOTORBIKE 2020 KTM DUKE Je vends ma KTM DUKE 200 avec environ 3K kms. Achetée d'occasion chez Barnes, livrée avec l'échappement Akrapovic. Utilisée avec modération et parcimonie l'été dernier, elle est stockée depuis septembre. Fonctionne bien, n'a pas de problème. Pas cher à l'assurance. C'est un excellent vélo d'initiation, idéal pour les trajets quotidiens à travers Victoria. Pour plus d'informations, envoyez un SMS au 416-908-7087.

BATEAU À VOILE CS 22 1974 à vendre. Situé au CFSA. 4 voiles d'avant. Tous les équipements de sécurité, trop d'accessoires pour les énumérer. Le moteur hors-bord a besoin d'une réparation du carburateur. \$1,500. Appeler le 250-208-4845.

ENTREPRISE À VENDRE - Idéal pour un membre qui prend sa retraite ! Occasion de posséder un service de limousine de luxe bien établi à Victoria - Ascot

Limousine Services. Le vendeur souhaite prendre sa retraite après 29 ans. L'achat de l'entreprise comprend : trois permis d'autorité spéciale, trois limousines, un site Web, un numéro de téléphone, des services juridiques et comptables (au besoin), des clients loyaux et de la bonne volonté, ainsi que de l'aide pour la transition. \$110,000. Contactez Gilles au 250-812-2775 ou gilles@ascotlimo.com. Plus d'information disponible sur ascotlimo.co.

À LOUER

2195 \$/MOIS - 2 BDRM rénové à Esquimalt Suite de coin au dernier étage dans un immeuble serein, destiné aux adultes. Situation privilégiée à proximité d'Esquimalt Plaza, de la salle de sport, de la bibliothèque, de la base navale et du centre-ville de Victoria. Nouveaux tapis, peinture fraîche, salle de bain et appareils électroménagers mis à jour. Les chats sont les bienvenus. Pour toute demande de renseignements, veuillez

contacter le 250-888-1212, de 9 h à 17 h, du lundi au vendredi.

ESQUIMALT PLAZA AREA, Disponible maintenant 2 chambres dans un immeuble de la fin des années 50, suite d'environ 850 m², entrée privée au 2ème étage, dans un immeuble de 4 unités, vue sur la chaîne olympique depuis le salon, sols en chêne dans les principales pièces de vie, chauffage à eau chaude inclus. Parking pour 1 véhicule, laverie à pièces, accès depuis la porte arrière de l'appartement à la zone commune et à l'entrée arrière. Loyer inférieur au marché à 2 000 \$ par mois. Appelez le 250-686-8090 de 9 h à 18 h. Souvent disponible pour prendre rendez-vous pour montrer les week-ends.

BIENS IMMOBILIERS À VENDRE

ESQUIMALT - MAISON AVEC LOGEMENT DE FONCTION - 5 lits - 2 salles de bain - sur Wollaston St. 965 000 \$ Appelez Vicky.

Pour faire de la publicité, contactez Jazmin at Jazmin.Holdway@forces.gc.ca

Cérémonie de remise des diplômes du cours d'opérateur d'information de combat de la marine, 2e classe, le 1er mars

Photo : Caporal (Cpl) Jay Naples, Services d'imagerie des FMAR(P), Esquimaut



Le capitaine de corvette Alex Johston (à gauche) et le maître de 2e classe Steven Bueckert (à droite) remettent au matelot de 3e classe Y. Ha (au centre) son certificat de fin de cours.



Le capitaine de corvette Alex Johston (à gauche) et le maître de 2e classe Steven Bueckert (à droite) remettent au matelot de 3e classe Y. Ha (au centre) un certificat de meilleur candidat.



Le capitaine de corvette Alex Johston (à gauche) et le maître de 2e classe Steven Bueckert (à droite) remettent au matelot de 3e classe Y. Ha (au centre) le prix du meilleur candidat.



Le capitaine de corvette G. Oickle (à gauche), commandant adjoint de l'école navale du Pacifique, et le maître de 2e classe Steven Bueckert (à droite) promeuvent le matelot de 3e classe Y. Ha (au centre) au rang de matelot de 2e classe.



Le capitaine de corvette G. Oickle (à gauche), commandant adjoint de l'école navale du Pacifique, et le maître de 2e classe Steven Bueckert (à droite) promeuvent le matelot de 2e classe Y. Ha (au centre) au rang de matelot de 1re classe.



Le capitaine de corvette Alex Johston (à gauche) et le maître de 2e classe Steven Bueckert (à droite) remettent au matelot de 3e classe S. Rubio (au centre) son certificat de fin de cours.



Le capitaine de corvette Alex Johston (à gauche) et le maître de 2e classe Steven Bueckert (à droite) remettent au matelot de 2e classe J. Thompson (au centre) son certificat de fin de cours.



Le capitaine de corvette Alex Johston (à gauche) et le maître de 2e classe Steven Bueckert (à droite) remettent au matelot de 2e classe R. Wagle (au centre) son certificat de fin de cours.



Le capitaine de corvette Alex Johston (à gauche) et le maître de 2e classe Steven Bueckert (à droite) remettent au matelot de 2e classe N. Proulx (au centre) son certificat de fin de cours.



Le capitaine de corvette Alex Johston (à gauche) et le second maître Steven Bueckert (à droite) remettent au matelot de 1re classe A. Hockertz (au centre) son certificat de fin de cours.



Le capitaine de corvette Alex Johston (à gauche) et le maître de 2e classe Steven Bueckert (à droite) remettent au matelot de 1re classe M. Tadeja (au centre) son certificat de fin de cours.



Le capitaine de corvette Alex Johston (à gauche) et le second maître Steven Bueckert (à droite) remettent au matelot de 2e classe M. Giorgini (au centre) son certificat de fin de cours.



Le capitaine de corvette Alex Johston (à gauche) et le maître de 2e classe Steven Bueckert (à droite) remettent au matelot de 2e classe M. Gaudette (au centre) son certificat de fin de cours.



Le capitaine de corvette Alex Johston (à gauche) et le maître de 2e classe Steven Bueckert (à droite) remettent au matelot de 2e classe A. Osmond (au centre) son certificat de fin de cours.



Le capitaine de corvette G. Oickle (à gauche), commandant adjoint de l'école navale du Pacifique, et le maître de 2e classe Steven Bueckert (à droite) promeuvent le matelot de 2e classe M. Gaudette (au centre) au rang de matelot de 1re classe.



Le capitaine de corvette G. Oickle (à gauche), commandant adjoint de l'école navale du Pacifique, et le maître de 2e classe Steven Bueckert (à droite) promeuvent le matelot de 2e classe M. Giorgini (au centre) au rang de matelot de 1re classe.



Le capitaine de corvette G. Oickle (à gauche), commandant adjoint de l'école navale du Pacifique, et le maître de 2e classe Steven Bueckert (à droite) promeuvent le matelot de 2e classe A. Osmond (au centre) au rang de matelot de 1re classe.



Le capitaine de corvette G. Oickle (à gauche), commandant adjoint de l'école navale du Pacifique, et le maître de 2e classe Steven Bueckert (à droite) promeuvent le matelot de 2e classe N. Proulx (au centre) au rang de matelot de 1re classe.



Le capitaine de corvette G. Oickle (à gauche), commandant adjoint de l'école navale du Pacifique, et le maître de 2e classe Steven Bueckert (à droite) promeuvent le matelot de 2e classe J. Thompson (au centre) au rang de matelot de 1re classe.



Le capitaine de corvette G. Oickle (à gauche), commandant adjoint de l'école navale du Pacifique, et le maître de 2e classe Steven Bueckert (à droite) promeuvent le matelot de 2e classe R. Wagle (au centre) au rang de matelot de 1re classe.

GO BOLD

2024 Outlander PHEV
LE S-AWC



LEASE FOR
\$99
WEEKLY*

FOR
59
MONTH

AT 8.03% APR WITH
\$3,000 DOWN*
OR EQUIVALENT TRADE

MSRP: \$57,411 | SAVINGS: \$4,411 | NOW PRICE: \$53,000

AND

GET GOVERNMENT EV REBATES UP TO **\$7,000** SUBJECT TO ELIGIBILITY*

TEST DRIVE TODAY

- / PHEV Twin Electric Motor System
- / Innovative Pedal
- / **671 km of Combined Range****
- / 12.3" Full Digital Driver Display
- / Embedded Navigation
- / Multi View Camera System with Moving Object Detection

SCAN HERE
FOR DETAILS



**VICTORIA
MITSUBISHI**

3342 Oak Street, Victoria, BC, V8X 1R1
victoriamitsubishi.ca
(250) 220-8100

*\$99 weekly is equal to \$198 bi-weekly. Offer based on Stock No. 301604. \$198 bi-weekly payment for 59 months, with \$3,000 down, or equivalent trade, 8.03% A.P.R. financing, on approved credit, and 12,000km per year. Lease end residual is \$25,990. MSRP is \$57,411. Selling price is \$53,000 and does not include provincial & federal rebates, including \$7,000 EV rebate. Payment is net of all available manufacturer and dealer incentives and all provincial & federal rebates, including \$7,000 EV rebate, subject to eligibility. Payment and selling price includes freight & air tax but do not include taxes, \$995 documentation, PPSA fees and \$595 finance placement fee (if financing or leasing), and licensing. Exact vehicle not shown. Terms and conditions apply. Offer expires March 31, 2024. See dealer for details. **EV range varies by model. Model shown has an estimated combined range of 671km and is calculated via peak performance of the electric motor(s) at peak battery power. Actual range varies with conditions such as external environment, vehicle use, driving behaviours, vehicle maintenance and lithium-ion battery age and state of health.